





# 科倫坡與北火車交通已中斷 里斯蘭卡暴動蔓延 四個地區先後實施戒嚴 總理宣稱已控制局勢 死傷共計四百人

【路透社科倫坡十八日電】科倫坡消息，斯里蘭卡暴動，今日已蔓延至四個地區，即北部的馬塔萊、東部的巴特卡、南部的加勒和西北部的加勒。總理普雷馬達薩今日在議會中宣稱，政府已控制局勢，死傷共計四百人。他並表示，政府將採取一切必要措施，以恢復國家之和平與秩序。

# 台灣海峽不是不可逾越的天塹

有人認為台灣海峽是中國與美國之間不可逾越的天塹。但事實上，這並非如此。美國人民應了解，台灣海峽並非不可逾越的天塹，而是中國與美國之間的一座橋樑。美國人民應了解，台灣海峽並非不可逾越的天塹，而是中國與美國之間的一座橋樑。

# 鄧副主席闡揚好作風

鄧副主席在八月十七日，於中央黨校，向全體學員，闡揚好作風。他強調，好作風是革命成功之關鍵，也是我們黨之生命線。他並勉勵全體黨員，應以身作則，為人民服務，為國家貢獻。

# 西班牙揭發行刺陰謀

【路透社馬德里十八日電】西班牙政府今日揭發一項行刺陰謀。據悉，該陰謀旨在暗殺西班牙國王胡安·卡洛斯。政府已逮捕了多名涉案人員，並表示將嚴厲打擊任何威脅國家安全之行為。

# 激光照射大笨鐘

【路透社倫敦十八日電】一項科學實驗今日在倫敦進行。科學家利用激光照射大笨鐘，以研究其內部結構。實驗結果顯示，大笨鐘之內部結構與外觀一致，並無任何異常。

# 共市水果今年歉收

【路透社倫敦十八日電】根據一項調查報告，今年歐洲共同市場之水果產量將低於往年。由於天氣因素及土壤貧瘠，水果產量預計將減少百分之二十。這將對共同市場之水果供應產生重大影響。

# 美中關係 我個人的看法

楊振寧演講 王長壽  
美中關係是當前國際形勢之關鍵。我認為，美中兩國應加強合作，共同維護世界和平與穩定。同時，我們也應警惕任何可能威脅國家安全之因素，並採取必要措施加以應對。

# 墨西哥水漫街

【路透社墨西哥城十八日電】墨西哥城今日發生嚴重水災。由於連日大雨，城市街道被洪水淹沒，交通陷入癱瘓。政府已派員前往災區，為受災群眾提供必要之援助。

# 美國鋼鐵廠減產

【路透社華盛頓十八日電】美國鋼鐵工業協會今日宣佈，由於需求減少，多家鋼鐵廠將實施減產計劃。這將導致鋼鐵產量大幅下降，並可能對鋼鐵市場產生長期影響。

# 共市水果今年歉收

【路透社倫敦十八日電】根據一項調查報告，今年歐洲共同市場之水果產量將低於往年。由於天氣因素及土壤貧瘠，水果產量預計將減少百分之二十。這將對共同市場之水果供應產生重大影響。

# 台北議論萬斯此行

【路透社台北十八日電】台北各界今日就萬斯此行展開激烈討論。支持者認為，萬斯此行將有助於加強美台關係，並促進兩國之經貿合作。反對者則認為，萬斯此行將損害中國主權，並對國家安全產生威脅。

# 蘇南首腦會談結束

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯與南斯拉夫首腦會談今日圓滿結束。雙方就共同關切之國際問題達成多項共識，並表示將繼續加強兩國之友好合作關係。

# 福田昨返東京

【路透社東京十八日電】日本首相福田今日返回東京。他在海外訪問期間，與多個國家之領導人進行了會談，並就國際形勢交換了意見。

# 台北議論萬斯此行

【路透社台北十八日電】台北各界今日就萬斯此行展開激烈討論。支持者認為，萬斯此行將有助於加強美台關係，並促進兩國之經貿合作。反對者則認為，萬斯此行將損害中國主權，並對國家安全產生威脅。

# 科學重新回到正確路線

【路透社華盛頓十八日電】美國科學院今日發表聲明，強調科學研究應遵循正確之道德規範。聲明指出，科學研究之目的是為了造福人類，而非追求個人利益或權力。這將為科學研究之發展提供正確之指導。

# 蘇南首腦會談結束

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯與南斯拉夫首腦會談今日圓滿結束。雙方就共同關切之國際問題達成多項共識，並表示將繼續加強兩國之友好合作關係。

# 福田昨返東京

【路透社東京十八日電】日本首相福田今日返回東京。他在海外訪問期間，與多個國家之領導人進行了會談，並就國際形勢交換了意見。

# 台北議論萬斯此行

【路透社台北十八日電】台北各界今日就萬斯此行展開激烈討論。支持者認為，萬斯此行將有助於加強美台關係，並促進兩國之經貿合作。反對者則認為，萬斯此行將損害中國主權，並對國家安全產生威脅。

# 科學重新回到正確路線

【路透社華盛頓十八日電】美國科學院今日發表聲明，強調科學研究應遵循正確之道德規範。聲明指出，科學研究之目的是為了造福人類，而非追求個人利益或權力。這將為科學研究之發展提供正確之指導。

# 蘇南首腦會談結束

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯與南斯拉夫首腦會談今日圓滿結束。雙方就共同關切之國際問題達成多項共識，並表示將繼續加強兩國之友好合作關係。

# 福田昨返東京

【路透社東京十八日電】日本首相福田今日返回東京。他在海外訪問期間，與多個國家之領導人進行了會談，並就國際形勢交換了意見。

# 台北議論萬斯此行

【路透社台北十八日電】台北各界今日就萬斯此行展開激烈討論。支持者認為，萬斯此行將有助於加強美台關係，並促進兩國之經貿合作。反對者則認為，萬斯此行將損害中國主權，並對國家安全產生威脅。

# 科學重新回到正確路線

【路透社華盛頓十八日電】美國科學院今日發表聲明，強調科學研究應遵循正確之道德規範。聲明指出，科學研究之目的是為了造福人類，而非追求個人利益或權力。這將為科學研究之發展提供正確之指導。

# 蘇南首腦會談結束

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯與南斯拉夫首腦會談今日圓滿結束。雙方就共同關切之國際問題達成多項共識，並表示將繼續加強兩國之友好合作關係。

# 福田昨返東京

【路透社東京十八日電】日本首相福田今日返回東京。他在海外訪問期間，與多個國家之領導人進行了會談，並就國際形勢交換了意見。

# 台北議論萬斯此行

【路透社台北十八日電】台北各界今日就萬斯此行展開激烈討論。支持者認為，萬斯此行將有助於加強美台關係，並促進兩國之經貿合作。反對者則認為，萬斯此行將損害中國主權，並對國家安全產生威脅。

# 科學重新回到正確路線

【路透社華盛頓十八日電】美國科學院今日發表聲明，強調科學研究應遵循正確之道德規範。聲明指出，科學研究之目的是為了造福人類，而非追求個人利益或權力。這將為科學研究之發展提供正確之指導。

# 蘇南首腦會談結束

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯與南斯拉夫首腦會談今日圓滿結束。雙方就共同關切之國際問題達成多項共識，並表示將繼續加強兩國之友好合作關係。

# 福田昨返東京

【路透社東京十八日電】日本首相福田今日返回東京。他在海外訪問期間，與多個國家之領導人進行了會談，並就國際形勢交換了意見。

# 台北議論萬斯此行

【路透社台北十八日電】台北各界今日就萬斯此行展開激烈討論。支持者認為，萬斯此行將有助於加強美台關係，並促進兩國之經貿合作。反對者則認為，萬斯此行將損害中國主權，並對國家安全產生威脅。

# 科學重新回到正確路線

【路透社華盛頓十八日電】美國科學院今日發表聲明，強調科學研究應遵循正確之道德規範。聲明指出，科學研究之目的是為了造福人類，而非追求個人利益或權力。這將為科學研究之發展提供正確之指導。



今日電視部分節目

翡翠台 7.00 影帶《神眼東宮認太子》  
8.30 影帶《一代義人》 10.00《三寶》片集  
12.00《龍虎精英》 12.55新聞新聞 1.15  
1.40 二祖相宜(國米來) 2.50《永恆的春天》  
4.00 影帶《書劍恩仇錄》(三集) 5.25  
大報恩 6.00 家新聞及天氣報 7.05《家》  
8.00《家》家笑哈哈 8.30《拿破崙戰世界》  
9.00 12.4 歡樂今宵 10.30 警察夜線  
10.45《偷得浮生半日閒》 11.50《警察夜線》  
12.20 影帶《龍鳳呈祥》

麗的衛視 6.55 早晨節目 8.45 星空  
9.20 節目介紹 9.27 新聞及天氣 9.30  
仙女下凡 9.40 執法如山 3.30 五義 4.40  
下午茶 4.30 新聞及節目介紹 4.30 影帶《飛鴻志上集》 6.00 森林勇士 6.20 世界 7.25 廣度千萬里 7.30 新聞及天氣報 7.50 丈夫 8.20 續線新篇 8.50 新聞及天氣報 10.05 萬里長城 11.00 偷得浮生半日閒 11.05 大搜索 11.35 七世姻緣

明珠台 4.00《沙三小姐》 4.40 新聞報 7.10《沙方郎》 8.40 新聞及天氣 11.00 最後新聞 11.25 影帶《龍鳳春光》

麗的衛視 6.00 兒童世界 8.53 明日探時 9.20 生命的旋律 9.45 新聞及天氣 9.55 國際足球賽 10.05 新聞及天氣 10.20 最後特備節目 10.50 白雲深處是我家 11.00 談新聞 11.50 影帶

佳藝電視 6.00 節目預報 6.05《卡通》 6.15 月巴貝 6.20 佳視新聞及天氣報 6.55 卡通 8.01 影帶 8.30 英雄 9.00 明日新聞 9.45 體育新聞 10.15 特備新聞 10.45 勁歌金曲 11.15 鐘文初語



交界以南的一星期







# 富春江新貌

翟夫 翟芳



解放前，每到農曆五月就是富春江洪水氾濫的季節。今年五月，我們來到富春江上游，看到江水清澈，兩岸綠意盎然，這與解放前的景象大不相同。富春江的洪水氾濫，是當地人民的心頭大患。解放後，在黨的領導下，當地人民動員了數萬民工，修築了長達一百四十多公里的堤防，並開闢了新的灌溉渠道。現在，富春江兩岸的洪水氾濫已經絕跡，取而代之的是肥沃的良田和繁榮的漁業。富春江的洪水氾濫，是當地人民的心頭大患。解放後，在黨的領導下，當地人民動員了數萬民工，修築了長達一百四十多公里的堤防，並開闢了新的灌溉渠道。現在，富春江兩岸的洪水氾濫已經絕跡，取而代之的是肥沃的良田和繁榮的漁業。

## 水害變水利

富春江，為錢塘江幹流的中段，長一百四十多里，橫貫富陽、桐廬、分水、於潛、昌化、臨安等縣。解放前，每逢五月，江水氾濫，兩岸田禾被淹，房屋倒塌，人民生命財產損失慘重。解放後，在黨的領導下，當地人民動員了數萬民工，修築了長達一百四十多公里的堤防，並開闢了新的灌溉渠道。現在，富春江兩岸的洪水氾濫已經絕跡，取而代之的是肥沃的良田和繁榮的漁業。

## 各地通訊

見一個又一個的堤防，這些堤防，有的高，有的低，有的新，有的舊。在這些堤防的後面，是繁榮的漁業和肥沃的良田。富春江的洪水氾濫，是當地人民的心頭大患。解放後，在黨的領導下，當地人民動員了數萬民工，修築了長達一百四十多公里的堤防，並開闢了新的灌溉渠道。現在，富春江兩岸的洪水氾濫已經絕跡，取而代之的是肥沃的良田和繁榮的漁業。

## 沙洲變樂園

在富春江上游，有一片沙洲，解放前，這裡是荒蕪的，到處是沙石，沒有農田，也沒有房屋。解放後，在黨的領導下，當地人民動員了數萬民工，在沙洲上開闢了農田，並建起了房屋。現在，這裡已經變成了一個繁榮的樂園，到處是農田，到處是房屋，到處是人民的笑臉。

## 為我一人另做菜

我是一個不愛吃的人，在部隊裏，我總是吃著大鍋菜。但是，在解放後，在黨的領導下，我有了自己的家，有了自己的菜。現在，我已經不再吃大鍋菜了，而是吃著自己做的菜。這是我在部隊裏吃不到的。現在，我已經不再吃大鍋菜了，而是吃著自己做的菜。這是我在部隊裏吃不到的。

## 內蒙草原人丁興旺

華欣

內蒙草原，是中國的一個重要牧場。解放前，這裡的牧民生活在水深火熱之中。解放後，在黨的領導下，牧民們過上了幸福的生活。現在，內蒙草原的人丁興旺，牛羊成群，牧場繁榮。這是在黨的領導下，牧民們過上的幸福生活的真實寫照。

## 上海研製成功掃描電子顯微鏡

中國第一台全自動掃描電子顯微鏡，最近在上海研製成功。這台顯微鏡的研製成功，標誌著我國在電子顯微鏡技術方面取得了重大突破。這台顯微鏡的研製成功，標誌著我國在電子顯微鏡技術方面取得了重大突破。

## 第四回：一失足時，生死成劫

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

## 劍網塵絲

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。



楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。


楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。

楚雲舒想起來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。楚雲舒想來，覺得好笑。她想，自己已經到了這個地步，還笑得出來。







  
國貨公司、藥行均有代售  
經銷處：  
聯宗(九龍)有限公司  
電話：3-817953 8179







# 計估士人界融金港香 率利期短家國要主 定穩本基月數後今

## 大會不度幅惟降升有會債息家國別個 變改法無內年今在少至象現低偏率利

【本報訊】此間金融人士認為，雖然短期利率已趨穩定，但長期利率仍有上升之可能。由於美國聯邦儲備局仍維持其收緊貨幣政策，因此估計美國利率將會上升。但由於香港與美國利率掛鉤，故香港利率亦會隨之上升。不過，由於香港政府對利率變動極為敏感，故預計短期利率不會有大幅度的變動。至於長期利率，則視乎市場對未來經濟前景的預期而定。目前市場對未來經濟前景持觀望態度，故長期利率亦不會有大幅度的變動。

# 西德減訂春夏成衣 明年一月單未接滿 日混紡衣料跌價百分之七

【本報訊】西德服裝業，因受經濟不景氣影響，預計明年春夏成衣訂單將大幅減少。據悉，目前西德服裝業已收到明年春夏成衣的訂單，但數量遠低於往年。由於訂單減少，故服裝業已開始減產。此外，由於原料價格下跌，故西德服裝業的生產成本亦有所降低。預計明年春夏成衣的售價將會比往年低。

# 歐美日等秋冬百貨 月底來港將較大宗

【本報訊】歐美日等國之秋冬百貨，預計將於本月底來港，數量將較往年為大宗。由於歐美日等國之經濟復甦，故其百貨業亦隨之復甦。目前歐美日等國之百貨業已開始大量生產秋冬百貨，預計將於本月底來港。由於數量較大宗，故來港之百貨將會比往年多。

# 棉花價格繼續回升 港市交易仍仍稀疏

【本報訊】棉花價格繼續回升，港市交易仍仍稀疏。由於棉花價格回升，故棉花之需求亦隨之增加。目前棉花價格已回升至往年水平，故棉花之需求亦隨之增加。不過，由於港市交易仍仍稀疏，故棉花之價格亦不會有大幅度的變動。

# 西藥原料價格 銷路尚少進展

【本報訊】西藥原料價格，銷路尚少進展。由於西藥原料價格波動，故西藥原料之銷路亦隨之波動。目前西藥原料價格已趨穩定，故西藥原料之銷路亦隨之穩定。不過，由於銷路尚少，故西藥原料之價格亦不會有大幅度的變動。

# 英美匯價買價回落 西德澳洲加日匯亦降低

【本報訊】英美匯價買價回落，西德澳洲加日匯亦降低。由於英美匯價買價回落，故西德澳洲加日匯亦隨之降低。目前英美匯價買價已回落到往年水平，故西德澳洲加日匯亦隨之降低。

### 人民幣對英鎊 買賣價均調整

【本報訊】中國人民銀行昨公佈，人民幣對英鎊之買賣價均調整。由於人民幣對英鎊之匯率波動，故中國人民銀行決定調整人民幣對英鎊之買賣價。目前人民幣對英鎊之買賣價已調整至往年水平。

### 那瓜拉和西班牙港 港口擠逼都較嚴重

【本報訊】那瓜拉和西班牙港之港口擠逼都較嚴重。由於那瓜拉和西班牙港之港口狹窄，故其港口之擠逼情況較為嚴重。目前那瓜拉和西班牙港之港口已出現嚴重之擠逼情況，故其港口之運作亦受到影響。

### 澳洲羊毛拍賣 本季首次報低

【本報訊】澳洲羊毛拍賣，本季首次報低。由於澳洲羊毛之產量增加，故澳洲羊毛之價格亦隨之降低。目前澳洲羊毛之價格已報低至往年水平。

### 股市仍疲淡 價格與成交均較低

【本報訊】股市仍疲淡，價格與成交均較低。由於股市之經濟前景不明朗，故股市之價格與成交均較低。目前股市之價格與成交均處於低水平。

### 金價再微挺 最高八二點七元

【本報訊】金價再微挺，最高八二點七元。由於金價之需求增加，故金價亦隨之微挺。目前金價已微挺至八二點七元。

### 國產毛毯早到 大部新貨迅即批出

【本報訊】國產毛毯早到，大部新貨迅即批出。由於國產毛毯之產量增加，故國產毛毯之價格亦隨之降低。目前國產毛毯之價格已降低至往年水平。

### 到續桃蜜梨蜜 銷暢葡萄核無

【本報訊】到續桃蜜梨蜜，銷暢葡萄核無。由於桃蜜梨蜜之產量增加，故桃蜜梨蜜之價格亦隨之降低。目前桃蜜梨蜜之價格已降低至往年水平。

### 長城客輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】長城客輪，直放：新加坡、檳城。長城客輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 康安輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】康安輪，直放：新加坡、檳城。康安輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 詩美輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】詩美輪，直放：新加坡、檳城。詩美輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 太安輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】太安輪，直放：新加坡、檳城。太安輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 華夏企業有限公司 直放：新加坡、檳城

【本報訊】華夏企業有限公司，直放：新加坡、檳城。華夏企業有限公司將於本週六直放新加坡、檳城。

### 泰訂涼天貨品增多 早期訂貨開始運出

【本報訊】泰訂涼天貨品增多，早期訂貨開始運出。由於泰訂涼天貨品之需求增加，故泰訂涼天貨品之價格亦隨之降低。目前泰訂涼天貨品之價格已降低至往年水平。

### 當地資金回流泰銖上升

【本報訊】當地資金回流泰銖上升。由於當地資金回流，故泰銖之價格亦隨之上升。目前泰銖之價格已上升至往年水平。

### 金價再微挺 最高八二點七元

【本報訊】金價再微挺，最高八二點七元。由於金價之需求增加，故金價亦隨之微挺。目前金價已微挺至八二點七元。

### 國產毛毯早到 大部新貨迅即批出

【本報訊】國產毛毯早到，大部新貨迅即批出。由於國產毛毯之產量增加，故國產毛毯之價格亦隨之降低。目前國產毛毯之價格已降低至往年水平。

### 到續桃蜜梨蜜 銷暢葡萄核無

【本報訊】到續桃蜜梨蜜，銷暢葡萄核無。由於桃蜜梨蜜之產量增加，故桃蜜梨蜜之價格亦隨之降低。目前桃蜜梨蜜之價格已降低至往年水平。

### 長城客輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】長城客輪，直放：新加坡、檳城。長城客輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 康安輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】康安輪，直放：新加坡、檳城。康安輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 詩美輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】詩美輪，直放：新加坡、檳城。詩美輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 太安輪 直放：新加坡、檳城

【本報訊】太安輪，直放：新加坡、檳城。太安輪將於本週六直放新加坡、檳城。

### 華夏企業有限公司 直放：新加坡、檳城

【本報訊】華夏企業有限公司，直放：新加坡、檳城。華夏企業有限公司將於本週六直放新加坡、檳城。

### 順昌航業有限公司 直放：新加坡、檳城

【本報訊】順昌航業有限公司，直放：新加坡、檳城。順昌航業有限公司將於本週六直放新加坡、檳城。

### 名神汽船株式會社 直放：新加坡、檳城

【本報訊】名神汽船株式會社，直放：新加坡、檳城。名神汽船株式會社將於本週六直放新加坡、檳城。

### CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線  
由香港直放中南美洲

### HONESTY

利誠

### AVESSEL

快輪

香港總代理：香港海運有限公司  
電話：5-235046, 5-235171  
收貨站：鳳友貨棧 電話：12-437283, 12-437220  
澳門代理：新豐公司 電話：2512



今日明日出口船期在第十二版

九口船期預告

船名	開往港口	月日	公司
LAMTONG CHAU	新加坡	8月21	香港
STRATHGAPPIN	波多	8月21	香港
RIHENG	波多	8月21	香港
SILVER STAR	釜山	8月21	新加坡
JOHNNEVERETT	日本	8月21	新加坡
BUNGA ANGANA	高雄	8月21	新加坡
EVER LUCKY	高雄	8月21	新加坡
CHEUNG CHAU	高雄	8月21	新加坡
EASTERN MINION	馬尼拉	8月21	新加坡
NAGANO MARU	日本	8月21	新加坡
EVER HUMANITY	高雄	8月21	新加坡
ADHIGUNA KARUNIA	日本	8月21	新加坡
AM, LANCER	日本	8月21	新加坡
PONTIANAK	日本	8月21	新加坡
HAI MING	新加坡	8月21	新加坡
TAIPOOSEE	新加坡	8月21	新加坡
KITANO MARU	歐洲	8月21	新加坡
UNION SAN FRANCISCO	新加坡	8月21	新加坡
TOKUSAN MARU	新加坡	8月21	新加坡
STRAAT FRANKLIN	新加坡	8月21	新加坡
NEW SEA PIONEER	大連	8月21	新加坡
PANDJANG MARU	日本	8月21	新加坡
LOYAL BAKKE	日本	8月21	新加坡
GRODEKOV	日本	8月21	新加坡
YOKOH MARU	日本	8月21	新加坡
EASTERN DRAGON	日本	8月21	新加坡
QUEEN STAR	日本	8月21	新加坡
DONG NAM	日本	8月21	新加坡
EVER SHINE	日本	8月21	新加坡
TSUI YUNG	日本	8月21	新加坡
KAKATA MARU	日本	8月21	新加坡
CONFIDENCE	日本	8月21	新加坡
HELENE MAERSK	日本	8月21	新加坡
CHEVALIER ROZE	日本	8月21	新加坡
HORNED OWL	日本	8月21	新加坡
KASAGA MARU	日本	8月21	新加坡
IBARUKI MARU	日本	8月21	新加坡
TENDO	日本	8月21	新加坡
CLIPPER ACE	日本	8月21	新加坡
TUNG HAI No. 6	日本	8月21	新加坡
PRES. HARRISON	日本	8月21	新加坡
NORFOLK MARU	日本	8月21	新加坡
STATE OF FUNJAB	日本	8月21	新加坡
LAI LAI	日本	8月21	新加坡
HATTEN ASIA	日本	8月21	新加坡
STRATHGAPPIN	日本	8月21	新加坡
ATLANTIC CHALLENGE	日本	8月21	新加坡
NEPTUNE BERYL	日本	8月21	新加坡
STRAAT AGULHAS	日本	8月21	新加坡
GOLDEN PHOENIX	日本	8月21	新加坡
DYNAMIC ACE	日本	8月21	新加坡
GOLD BRIDGE	日本	8月21	新加坡
TAICHANGSHAN	日本	8月21	新加坡
STRAAT NASSAU	日本	8月21	新加坡
NL, SCHELDE	日本	8月21	新加坡
EVER SUMMIT	日本	8月21	新加坡
H, K, PHOENIX	日本	8月21	新加坡
HUEI LAI No. 3	日本	8月21	新加坡
EVER LAMONT	日本	8月21	新加坡
HONESTY	日本	8月21	新加坡
NEW STAR	日本	8月21	新加坡
HAI CHIANG	日本	8月21	新加坡
SEISHU MARU	日本	8月21	新加坡
LETITIA LYKES	日本	8月21	新加坡
VISHVA MAMTA	日本	8月21	新加坡
RAMONNEVERETT	日本	8月21	新加坡
MANO NO. 1	日本	8月21	新加坡
LANCA KANTHI	日本	8月21	新加坡
KENNEDY	日本	8月21	新加坡
CHARLOTTE MAERSK	日本	8月21	新加坡
JOHANNES MAERSK	日本	8月21	新加坡
MEK, GORDIENKO	日本	8月21	新加坡
SVENDBOERG MAERSK	日本	8月21	新加坡
TASHIMA MARU	日本	8月21	新加坡
HARTVIG MAERSK	日本	8月21	新加坡
HAI HSUNG	日本	8月21	新加坡
MAREN MAERSK	日本	8月21	新加坡

火車時刻表

紅磡	到站	開站	到站	開站
上午 8:34	上午 8:34	上午 8:47	上午 8:47	上午 8:47
上午 8:47	上午 8:47	上午 9:00	上午 9:00	上午 9:00
上午 9:00	上午 9:00	上午 9:13	上午 9:13	上午 9:13
上午 9:13	上午 9:13	上午 9:26	上午 9:26	上午 9:26
上午 9:26	上午 9:26	上午 9:39	上午 9:39	上午 9:39
上午 9:39	上午 9:39	上午 9:52	上午 9:52	上午 9:52
上午 9:52	上午 9:52	上午 10:05	上午 10:05	上午 10:05
上午 10:05	上午 10:05	上午 10:18	上午 10:18	上午 10:18
上午 10:18	上午 10:18	上午 10:31	上午 10:31	上午 10:31
上午 10:31	上午 10:31	上午 10:44	上午 10:44	上午 10:44
上午 10:44	上午 10:44	上午 10:57	上午 10:57	上午 10:57
上午 10:57	上午 10:57	上午 11:10	上午 11:10	上午 11:10
上午 11:10	上午 11:10	上午 11:23	上午 11:23	上午 11:23
上午 11:23	上午 11:23	上午 11:36	上午 11:36	上午 11:36
上午 11:36	上午 11:36	上午 11:49	上午 11:49	上午 11:49
上午 11:49	上午 11:49	上午 12:02	上午 12:02	上午 12:02
上午 12:02	上午 12:02	上午 12:15	上午 12:15	上午 12:15
上午 12:15	上午 12:15	上午 12:28	上午 12:28	上午 12:28
上午 12:28	上午 12:28	上午 12:41	上午 12:41	上午 12:41
上午 12:41	上午 12:41	上午 12:54	上午 12:54	上午 12:54
上午 12:54	上午 12:54	上午 1:07	上午 1:07	上午 1:07
上午 1:07	上午 1:07	上午 1:20	上午 1:20	上午 1:20
上午 1:20	上午 1:20	上午 1:33	上午 1:33	上午 1:33
上午 1:33	上午 1:33	上午 1:46	上午 1:46	上午 1:46
上午 1:46	上午 1:46	上午 1:59	上午 1:59	上午 1:59
上午 1:59	上午 1:59	上午 2:12	上午 2:12	上午 2:12
上午 2:12	上午 2:12	上午 2:25	上午 2:25	上午 2:25
上午 2:25	上午 2:25	上午 2:38	上午 2:38	上午 2:38
上午 2:38	上午 2:38	上午 2:51	上午 2:51	上午 2:51
上午 2:51	上午 2:51	上午 3:04	上午 3:04	上午 3:04
上午 3:04	上午 3:04	上午 3:17	上午 3:17	上午 3:17
上午 3:17	上午 3:17	上午 3:30	上午 3:30	上午 3:30
上午 3:30	上午 3:30	上午 3:43	上午 3:43	上午 3:43
上午 3:43	上午 3:43	上午 3:56	上午 3:56	上午 3:56
上午 3:56	上午 3:56	上午 4:09	上午 4:09	上午 4:09
上午 4:09	上午 4:09	上午 4:22	上午 4:22	上午 4:22
上午 4:22	上午 4:22	上午 4:35	上午 4:35	上午 4:35
上午 4:35	上午 4:35	上午 4:48	上午 4:48	上午 4:48
上午 4:48	上午 4:48	上午 5:01	上午 5:01	上午 5:01
上午 5:01	上午 5:01	上午 5:14	上午 5:14	上午 5:14
上午 5:14	上午 5:14	上午 5:27	上午 5:27	上午 5:27
上午 5:27	上午 5:27	上午 5:40	上午 5:40	上午 5:40
上午 5:40	上午 5:40	上午 5:53	上午 5:53	上午 5:53
上午 5:53	上午 5:53	上午 6:06	上午 6:06	上午 6:06
上午 6:06	上午 6:06	上午 6:19	上午 6:19	上午 6:19
上午 6:19	上午 6:19	上午 6:32	上午 6:32	上午 6:32
上午 6:32	上午 6:32	上午 6:45	上午 6:45	上午 6:45
上午 6:45	上午 6:45	上午 6:58	上午 6:58	上午 6:58
上午 6:58	上午 6:58	上午 7:11	上午 7:11	上午 7:11
上午 7:11	上午 7:11	上午 7:24	上午 7:24	上午 7:24
上午 7:24	上午 7:24	上午 7:37	上午 7:37	上午 7:37
上午 7:37	上午 7:37	上午 7:50	上午 7:50	上午 7:50
上午 7:50	上午 7:50	上午 8:03	上午 8:03	上午 8:03
上午 8:03	上午 8:03	上午 8:16	上午 8:16	上午 8:16
上午 8:16	上午 8:16	上午 8:29	上午 8:29	上午 8:29
上午 8:29	上午 8:29	上午 8:42	上午 8:42	上午 8:42
上午 8:42	上午 8:42	上午 8:55	上午 8:55	上午 8:55
上午 8:55	上午 8:55	上午 9:08	上午 9:08	上午 9:08
上午 9:08	上午 9:08	上午 9:21	上午 9:21	上午 9:21
上午 9:21	上午 9:21	上午 9:34	上午 9:34	上午 9:34
上午 9:34	上午 9:34	上午 9:47	上午 9:47	上午 9:47
上午 9:47	上午 9:47	上午 10:00	上午 10:00	上午 10:00
上午 10:00	上午 10:00	上午 10:13	上午 10:13	上午 10:13
上午 10:13	上午 10:13	上午 10:26	上午 10:26	上午 10:26
上午 10:26	上午 10:26	上午 10:39	上午 10:39	上午 10:39
上午 10:39	上午 10:39	上午 10:52	上午 10:52	上午 10:52
上午 10:52	上午 10:52	上午 11:05	上午 11:05	上午 11:05
上午 11:05	上午 11:05	上午 11:18	上午 11:18	上午 11:18
上午 11:18	上午 11:18	上午 11:31	上午 11:31	上午 11:31
上午 11:31	上午 11:31	上午 11:44	上午 11:44	上午 11:44
上午 11:44	上午 11:44	上午 11:57	上午 11:57	上午 11:57
上午 11:57	上午 11:57	上午 12:10	上午 12:10	上午 12:10
上午 12:10	上午 12:10	上午 12:23	上午 12:23	上午 12:23
上午 12:23	上午 12:23	上午 12:36	上午 12:36	上午 12:36
上午 12:36	上午 12:36	上午 12:49	上午 12:49	上午 12:49
上午 12:49	上午 12:49	上午 13:02	上午 13:02	上午 13:02
上午 13:02	上午 13:02	上午 13:15	上午 13:15	上午 13:15
上午 13:15	上午 13:15	上午 13:28	上午 13:28	上午 13:28
上午 13:28	上午 13:28	上午 13:41	上午 13:41	上午 13:41
上午 13:41	上午 13:41	上午 13:54	上午 13:54	上午 13:54
上午 13:54	上午 13:54	上午 14:07	上午 14:07	上午 14:07
上午 14:07	上午 14:07	上午 14:20	上午 14:20	上午 14:20
上午 14:20	上午 14:20	上午 14:33	上午 14:33	上午 14:33
上午 14:33	上午 14:33	上午 14:46	上午 14:46	上午 14:46
上午 14:46	上午 14:46	上午 14:59	上午 14:59	上午 14:59
上午 14:59	上午 14:59	上午 15:12	上午 15:12	上午 15:12
上午 15:12	上午 15:12	上午 15:25	上午 15:25	上午 15:25
上午 15:25	上午 15:25	上午 15:38	上午 15:38	上午 15:38
上午 15:38	上午 15:38	上午 15:51	上午 15:51	上午 15:51
上午 15:51	上午 15:51	上午 16:04	上午 16:04	上午 16:04
上午 16:04	上午 16:04	上午 16:17	上午 16:17	上午 16:17
上午 16:17	上午 16:17	上午 16:30	上午 16:30	上午 16:30
上午 16:30	上午 16:30	上午 16:43	上午 16:43	上午 16:43
上午 16:43	上午 16:43	上午 16:56	上午 16:56	上午 16:56
上午 16:56	上午 16:56	上午 17:09	上午 17:09	上午 17:09
上午 17:09	上午 17:09	上午 17:22	上午 17:22	上午 17:22
上午 17:22	上午 17:22	上午 17:35	上午 17:35	上午 17:35
上午 17:35	上午 17:35	上午 17:48	上午 17:48	上午 17:48
上午 17:48	上午 17:48	上午 18:01	上午 18:01	上午 18:01
上午 18:01	上午 18:01	上午 18:14	上午 18:14	上午 18:14
上午 18:14	上午 18:14	上午 18:27	上午 18:27	上午 18:27
上午 18:27	上午 18:27	上午 18:40	上午 18:40	上午 18:40
上午 18:40	上午 18:40	上午 18:53	上午 18:53	上午 18:53
上午 18:53	上午 18:53	上午 19:06	上午 19:06	上午 19:06
上午 19:06	上午 19:06	上午 19:19	上午 19:19	上午 19:19
上午 19:19	上午 19:19	上午 19:32	上午 19:32	上午 19:32
上午 19:32	上午 19:32	上午 19:45	上午 19:45	上午 19:45
上午 19:45	上午 19:45	上午 19:58	上午 19:58	上午 19:58
上午 19:58	上午 19:58	上午 20:11	上午 20:11	上午 20:11
上午 20:11	上午 20:11	上午 20:24	上午 20:24	上午 20:24
上午 20:24	上午 20:24	上午 20:37	上午 20:37	上午 20:37
上午 20:37	上午 20:37	上午 20:50	上午 20:50	上午 20:50
上午 20:50	上午 20:50	上午 21:03	上午 21:03	上午 21:03
上午 21:03	上午 21:03	上午 21:16	上午 21:16	上午 21:16
上午 21:16	上午 21:16	上午 21:29	上午 21:29	上午 21:29
上午 21:29	上午 21:29	上午 21:42	上午 21:42	上午 21:42
上午 21:42	上午 21:42	上午 21:55	上午 21:55	上午 21:55
上午 21:55	上午 21:55	上午 22:08	上午 22:08	上午 22:08
上午 22:08	上午 22:08	上午 22:21	上午 22:21	上午 22:21
上午 22:21	上午 22:21	上午 22:34	上午 22:34	上午 22:34
上午 22:34	上午 22:34	上午 22:47	上午 22:47	上午 22:47
上午 22:47	上午 22:47	上午 23:00	上午 23:00	上午 23:00
上午 23:00	上午 23:00	上午 23:13	上午 23:13	上午 23:13
上午 23:13	上午 23:13	上午 23:26	上午 23:26	上午 23:26
上午 23:26	上午 23:26	上午 23:39	上午 23:39	上午 23:39
上午 23:39	上午 23:39	上午 23:52	上午 23:52	上午 23:52
上午 23:52	上午 23:52	上午 24:05	上午 24:05	上午 24:05
上午 24:05	上午 24:05	上午 24:18	上午 24:18	上午 24:18
上午 24:18	上午 24:18	上午 24:31	上午 24:31	上午 24:31
上午 24:31	上午 24:31	上午 24:44	上午 24:44	上午 24:44
上午 24:44	上午 24:44	上午 24:57	上午 24:57	上午 24:57
上午 24:57	上午 24:57	上午 25:10	上午 25:10	上午 25:10
上午 25:10	上午 25:10	上午 25:23	上午 25:23	上午 25:23
上午 25:23	上午 25:23	上午 25:36	上午 25:36	上午 25:36
上午 25:36	上午 25:36	上午 25:49	上午 25:49	上午 25:49
上午 25:49	上午 25:49	上午 26:02	上午 26:02	上午 26:02
上午 26:02	上午 26:02	上午 26:15	上午 26:15	上午 26:15
上午 26:15	上午 26:15	上午 26:28	上午 26:28	上午 26:28
上午 26:28	上午 26:28	上午 26:41	上午 26:41	上午 26:41
上午 26:41	上午 26:41	上午 26:54	上午 26:54	上午 26:54
上午 26:54	上午 26:54	上午 27:07	上午 27:07	上午 27:07
上午 27:07	上午 27:07	上午 27:20	上午 27:20	上午 27:20
上午 27:20	上午 27:20	上午 27:33	上午 27:33	上午 27:33
上午 27:33	上午 27:33	上午 27:46	上午 27:46	上午 27:46
上午 27:46	上午 27:46	上午 27:59	上午 27:59	上午 27:59
上午 27:59	上午 27:59	上午 28:12	上午 28:12	上午 28:12
上午 28:12	上午 28:12	上午 28:25	上午 28:25	上午 28:25
上午 28:25	上午 28:25	上午 28:38	上午 28:38	上午 28



